International Speech Communication Association

Proceedings of ISCA Tutorial and Research Workshop on

Experimental Linguistics

28-30 August 2006, Athens, Greece.

Edited by Antonis Botinis

University of Athens
International Speech Communication Association

Tutorial and Research Workshop on Experimental Linguistics

28-30 August 2006, Athens, Greece
Call for Papers

The general goals of the Workshop are to bring together researchers of linguistics and related disciplines in a unified context as well as to discuss the development of experimental methodologies in linguistic research with reference to linguistic theory, linguistic models and language applications.

The following disciplines are related to the Workshop:

1. Theory of Language
2. Cognitive Linguistics
3. Neurolinguistics
4. Speech Production
5. Speech Acoustics
6. Phonology
7. Morphology
8. Syntax
9. Prosody
10. Speech Perception
11. Psycholinguistics
12. Pragmatics
13. Semantics
14. Discourse Linguistics
15. Computational Linguistics
16. Language Tecnology

Submission of abstracts covering constituent elements and structures of lexicon, sentence and discourse, including basic linguistic categories such as segments, syllables, words, phrases and discourse units, are invited with reference to the aims of the Workshop.

The workshop will focus on the following major topics:

I. Lexicon
II. Sentence
III. Discourse
Committees

Chair
Antonis Botinis, University of Athens, Greece

Co-chairs
Marios Fourakis, University of Wisconsin-Madison, USA
Barbara Gawronska, University of Skövde, Sweden

Invited Speakers
Artemis Alexiadou, University of Stuttgart, Germany
David Caplan, Harvard University, USA
George N. Clements, Lab phonologie et phonétique, Sorbonne Nouvelle, France
Diane Kewley-Port, Indiana University, USA
Anna Papafragou, University of Delaware, USA
Joseph Perkell, Massachusetts Institute of Technology, USA
Niels Schiller, University of Maastricht, The Netherlands

International Scientific Committee
Mark Aronoff, Stony Brook University, USA
Cinzia Avesani, University of Padova, Italy
Robert Bannert, University of Umea, Sweden
Mary Beckman, The Ohio State University, USA
Hervé Bourlard, IDIAP Research Institute, Switzerland
Joan Bresnan, Stanford University, USA
Luigi Burzio, Johns Hopkins University, USA
Alan Cruse, The University of Manchester, UK
Anne Cutler, Max Planck Institute, The Netherlands
Carol Fowler, Haskins Laboratories, USA
John Goldsmith, The University of Chicago, USA
Carlos Gussenhoven, Radboud University Nijmegen, The Netherlands
William Hardcastle, Queen Margaret University College, UK
Julia Hirschberg, Columbia University, USA
Ellen Kaisse, University of Washington, USA
Robert Ladd, The University of Edinburgh, UK
Anders Löfqvist, Haskins Laboratories, USA
Bernd Möbius, University of Stuttgart, Germany
Francis Nolan, University of Cambridge, UK
John Ohala, Berkeley University of California, USA
Mario Rossi, Université de Provence, France
Jan van Santen, University of Oregon, USA
Marc Swerts, Tilburg University, The Netherlands
Jean Veronis, Université de Provence, France
Gary Weismer, University of Wisconsin-Madison, USA

Organizing Committee
Aikaterini Bakakou-Orphanou, University of Athens, Greece
Antonis Botinis, University of Athens, Greece
Christoforos Charalambakis, University of Athens, Greece
## Guidelines for Oral Presentations

The time slot for an oral presentation is 20 minutes, including discussion. A talk should, therefore, not exceed 15 minutes.

The room for oral presentations will be equipped with a multimedia PC running Windows, which has a CD/DVD drive, Microsoft PowerPoint and Acrobat Reader available. You may bring your presentation on a CD or on a USB flash drive.

In case you have doubts about your presentation being properly displayed by the available equipment, please check it as soon as possible in the preparation room.

## Guidelines for Posters (optional)

### General Information

Poster sessions provide a more intimate forum for exchange than do regular paper presentations by facilitating informal discussions between presenters and their audience. Ideally, a well-constructed poster will be self-explanatory and free you from answering obvious questions so that you are available to supplement and discuss particular points of interest. Successful poster presentations are those which achieve both coverage and clarity.

### Title - Content

Each poster display should include the title and the name(s) of the presenter(s). It must be mounted at the top of the poster clearly written.

Extensive, imaginative use of captioned illustrations, photographs, graphs or other types of visually appealing material is the point of a poster presentation. Lettering needs to be large enough to read from several feet away.

### Materials

Suggested size for each poster is 180 X 120 cm (70.9 X 47.2 in), but you may also create a smaller poster format.

The Organising Committee of the Workshop will provide push pins and a display board. Please bring other materials you may need such as a tape or line level. You may find it useful to have on hand a tablet of sketch paper and suitable drawing materials to assist in your explanations to observers. Please note that it is not possible to write or paint on the poster boards.

### Location and Time

Each poster is part of a session and will remain in place for 2 hours. For best results, please set up your poster presentation 15 minutes before the scheduled time. Plan on an exciting interaction with your "audience." Poster sessions are an innovative and challenging way for you to present your data and new ideas and to meet colleagues in a creative setting.
Foreword

This volume includes the proceedings of the ISCA (International Speech Communication Association) Tutorial and Research Workshop on Experimental Linguistics held in Athens, Greece, 28-30 August 2006, under the auspices of the University of Athens, Greece, the University of Skövde, Sweden, and the University of Wisconsin-Madison, USA.

Our call had a significant appeal to the international scientific community and papers were submitted from different parts of the world. Thus, in accordance with the aims of the Workshop, the volume includes a variety of papers covering theoretical as well as experimental and interdisciplinary approaches. In addition to the merits of each and every paper, the ultimate objectives of the Workshop are to bring together scientists from different areas and boost interdisciplinary research and cooperation. A main issue for discussion is the use of experimental methodologies in order to produce linguistic knowledge. Another issue is the effect of each linguistic factor as well as the interactions between factors in relation to linguistic structures. A further issue is the relation between sound and meaning as a function of linguistic categories and structures.

We do not expect to have answers to many questions to be raised. However, we wish to approach language from different perspectives and discuss disciplinary methodologies and goals in relation to linguistic theory and linguistic knowledge at length. And, if more questions are to come along, that would be another cycle for renewed thoughts in the study of language. ISCA workshops and conferences are excellent opportunities for established as well as for young scientists to present their work at an international forum. Pursuing linguistic knowledge, we may face old problems in new ways and new problems in old ways. This cycle is necessarily based on the constant influx of young scientists who, equipped with experimental methodologies and laboratory expertise, may extend linguistic research beyond its current limits.

Our thanks to the contributors and the invited speakers Artemis Alexiadou, David Caplan, George Clements, Diane Kewley-Port, Anna Papafragou, Joseph Perkell and Niels Schiller as well as Anthi Chaïda for the administration of the Workshop and the University of Athens for the publication of the present proceedings volume.

The Organising committee

Aikaterini Bakakou-Orphanou
Antonis Botinis
Christoforos Charalambakis
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>18.00-20.00</td>
<td>REGISTRATION</td>
</tr>
<tr>
<td>08.00-08.50</td>
<td>REGISTRATION</td>
</tr>
<tr>
<td>08.50-09.00</td>
<td>Opening sessionWelcome addressAntonis Botinis</td>
</tr>
<tr>
<td>09.00-10.30</td>
<td>Oral session 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Chair: Christoforos Charalambakis</td>
</tr>
<tr>
<td>09.00-09.30</td>
<td>Tutorial paper 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NeurolinguisticsDavid N. Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>09.30-09.50</td>
<td>Oral paper 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Towards empirical dimensions for the classification of aphasic performanceAthanassios Protopapas, Spyridoula Varlokosta, Alexandra Economou and Maria Kakavoula</td>
</tr>
<tr>
<td>09.50-10.10</td>
<td>Oral paper 2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Victoria Joffe and Spyridoula VarlokostaSyntactic abilities in Williams Syndrome: How intact is “intact”?</td>
</tr>
<tr>
<td>10.10-10.30</td>
<td>Oral paper 3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Production and perception of Greek vowels in normal and cerebral palsy speechAntonis Botinis, Marios Fourakis, John W. Hawks, Ioanna Orfanidou</td>
</tr>
<tr>
<td>10.30-10.50</td>
<td>COFFEE BREAK</td>
</tr>
<tr>
<td>10.50-12.20</td>
<td>Oral session 2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Chair: Marios Fourakis</td>
</tr>
<tr>
<td>10.50-11.20</td>
<td>Tutorial paper 2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sensorimotor control of speech production: Models and dataJoseph S. Perkell</td>
</tr>
<tr>
<td>11.20-11.40</td>
<td>Oral paper 4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pre-glottal vowels in Shanghai ChineseYiya Chen</td>
</tr>
<tr>
<td>Time</td>
<td>Session</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>11.40-12.00</td>
<td>Oral paper 5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.40-12.00</td>
<td>Oral paper 5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.00-12.20</td>
<td>Oral paper 6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.20-13.30</td>
<td>LUNCH BREAK</td>
</tr>
<tr>
<td>13.30-15.30</td>
<td>Poster session 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 8</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 9</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 10</td>
</tr>
<tr>
<td>Title</td>
<td>Authors</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Melodic contours of yes/no questions in Brazilian Portuguese</td>
<td>João Antônio de Moraes</td>
</tr>
<tr>
<td>Analysis of intonation in news presentation on television</td>
<td>Emma Rodero</td>
</tr>
<tr>
<td>Formal expressive indiscernibility underlying a prosodic deformation</td>
<td>Ioana Suciu, Ioannis Kanellos and Thierry Moudenc</td>
</tr>
<tr>
<td>Measuring synchronization among speakers reading together</td>
<td>Fred Cummins</td>
</tr>
<tr>
<td>Acoustics of speech and environmental Sounds</td>
<td>Susana M. Capitão Silva, Luis M. T. Jesus and Mário A. L. Alves</td>
</tr>
<tr>
<td>An acoustic study on the paralinguistic prosody in the politeness talk</td>
<td>Hsin-Yi Lin, Kwock-Ping John Tse and Janice Fon</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TUESDAY 29**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session Name</th>
<th>Title</th>
<th>Authors</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>09.00-10.30</td>
<td>Oral session 3</td>
<td>On learnability and naturalness as constraints on phonological grammar</td>
<td>Hahn Koo and Jennifer Cole</td>
</tr>
<tr>
<td>09.00-10.30</td>
<td>Tutorial paper 3</td>
<td>Quontal phonetics and distinctive features</td>
<td>George N. Clements and Rachid Ridouane</td>
</tr>
<tr>
<td>09.30-09.50</td>
<td>Oral paper 7</td>
<td>Characteristics of pre-nuclear pitch accents in statements and yes-no questions in Greek</td>
<td>Mary Baltazani</td>
</tr>
<tr>
<td>09.50-10.10</td>
<td>Oral paper 8</td>
<td>Toward a rich phonology</td>
<td>Robert Port</td>
</tr>
<tr>
<td>10.10-10.30</td>
<td>Oral paper 9</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.30-10.50</td>
<td>Coffee Break</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.50-12.20</td>
<td>Oral session 4</td>
<td></td>
<td>Chair: Robert Bannert</td>
</tr>
<tr>
<td>Time</td>
<td>Session</td>
<td>Title</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.50-11.20</td>
<td>Tutorial paper 4</td>
<td>Phonological encoding in speech production Niels O. Schiller</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.20-11.40</td>
<td>Oral paper 10</td>
<td>Broad vs. narrow focus in Greek Stella Gryllia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.40-12.00</td>
<td>Oral paper 11</td>
<td>Prosody, syntax, macrosyntax Philippe Martin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.00-12.20</td>
<td>Panel discussion</td>
<td>Linguistics in theory and practice Coordinator: Antonis Botinis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.20-13.30</td>
<td>LUNCH BREAK</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.30-15.30</td>
<td>Poster session 2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 16</td>
<td>The influence of second language learning on speech production by</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Greek/English bilinguals Niki-Pagona Efstathopoulou</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 17</td>
<td>Formal features and intonation in Persian speakers’ English interlanguage</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>wh-questions Laya Heidari Darani</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 18</td>
<td>Assessing aspectual asymmetries in human language processing Foong Ha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Yap, Stella Wing Man Kwan, Emily Sze Man Yiu, Patrick Chun Kau Chu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>and Stella Fat Wong</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 19</td>
<td>Templates from syntax to morphology: affix ordering in Qafar Pierre</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Rucart</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 20</td>
<td>A corpus based analysis of English, Swedish, Polish, and Russian</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>prepositions Barbara Gawronska, Olga Nikolaenkova and Björn Erlandsson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 21</td>
<td>A new trainable trajectory formation system for facial animation Oxana</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Govokhina, Gérard Bailly, Gaspard Breton and Paul Bagshaw</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 22</td>
<td>Gradience and parametric variation Theodora Alexopoulou and Frank</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Keller</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 23</td>
<td>Experimental Linguistics and Arabic Morphology Ali Idrissi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poster paper 24</td>
<td>All roads lead to advertising: Use of proverbs in slogans Helena</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Margarida Vaz Duarte, Rosa Lídia Coimbra and Lurdes de Castro</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Moutinho</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poster paper 25</td>
<td>Incremental interpretation and discourse complexityJana Häussler and Markus Bader</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poster paper 26</td>
<td>Formality and informality in electronic communicationEdmund Turney, Carmen Pérez Sabater, Begonia Montero Fleta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poster paper 27</td>
<td>Processing causal and diagnostic uses of soSharmaine Seneviratne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poster paper 28</td>
<td>Effects of structural prominence on anaphora: The case of relative clausesEleni Miltsakaki and Paschalia Patsala</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poster paper 29</td>
<td>What is said and what is implicated: A study with reference to communication in English and RussianAnna Sysoeva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poster paper 30</td>
<td>The effect of semantic distance in the picture-word interference taskSimon De Deyne, Sven Van Lommel and Gert Storms</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poster paper 32</td>
<td>Where the wine is velvet: Verbo-pictorial metaphors in written advertisingRosa Lidia Coimbra, Helena Margarida Vaz Duarte and Lurdes de Castro Moutinho</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

20.30 WORKSHOP DINNER

WEDNESDAY 30

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 09.00-10.30 | Oral session 5  
Chair: John Hawks |
| 09.00-09.30 | Tutorial paper 5  
Topics in speech perceptionDiane Kewley-Port |
| 09.30-09.50 | Oral paper 13  
Dynamic auditory representations and phonetic processing: The case of virtual diphthongsEwa Jacewicz, Robert Allen Fox and Lawrence L. Feth |
| 09.50-10.10 | Oral paper 14  
Romanian palatalized consonants: A perceptual studyLaura Spinu |
| 10.10-10.30 | Oral paper 15  
Towards multilingual articulatory feature recognition with Support Vector MachinesJan Macek, Anja Geumann and Julie Carson-Berndsen |
<p>| 10.30-10.50 | COFFEE BREAK |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session/Session Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10.50-12.20</td>
<td>Oral session 6&lt;br&gt;Chair: Maria Baltazani</td>
</tr>
<tr>
<td>10.50-11.20</td>
<td>Tutorial paper 6&lt;br&gt;Spatial representation in language and thought&lt;br&gt;Anna Papafragou</td>
</tr>
<tr>
<td>11.20-11.40</td>
<td>Oral paper 16&lt;br&gt;Experimental investigations on implicatures: a window into the&lt;br&gt;semantics/pragmatics interface&lt;br&gt;Napoleon Katsos</td>
</tr>
<tr>
<td>11.40-12.00</td>
<td>Oral paper 17&lt;br&gt;The acquisition of epistemic modality&lt;br&gt;Anna Papafragou and Ozge Isik Ozturk</td>
</tr>
<tr>
<td>12.00-12.20</td>
<td>Experiments in investigating sound symbolism and onomatopoeia&lt;br&gt;Åsa Abelin</td>
</tr>
<tr>
<td>12.20-12.30</td>
<td>Closing session&lt;br&gt;Outcome and outlook&lt;br&gt;Antonis Botinis</td>
</tr>
</tbody>
</table>